

INFORMAZIONI  
PERSONALI


Elena Pincioli

Via XXV Aprile 26, 28047, Oleggio, NO

0321-414515 347-7030776

[ele.pincy@email.it](mailto:ele.pincy@email.it)

Sesso F | Data di nascita 03/08/1978 | Nazionalità Italiana | Automunita

 OCCUPAZIONE  
DESIDERATA  
CAPACITA' E  
COMPETENZE  
ULTERIORI  
INFORMAZIONI

Vorrei lavorare in un ambiente giovane, dinamico, serio per poter crescere professionalmente. Mi piacciono le sfide, imparare nuove procedure e ampliare le mie conoscenze, sono disposta a mettermi in gioco affrontando nuove esperienze. Ho ottime doti relazionali all'interno del gruppo di lavoro e capacità di lavorare in team per il raggiungimento dell'obiettivo. Ottime capacità di problem solving. Ho esperienza sia come ufficio commerciale, che come ufficio acquisti. Ho maturato decennale esperienza in ambito aeroportuale in più settori. Sono disponibile al lavoro full-time o part-time. Ho completato il Master in Traduzione settoriale a Luglio 2022 con votazione finale 101/110 in italiano/inglese. Inizierò il Master in Traduzione Letteraria da settembre 2022 in italiano/inglese. Preparazione per il conseguimento della Certificazione Inglese C1 entro il primo trimestre del 2023.

 ESPERIENZA  
PROFESSIONALE

Da Luglio 2017 ad oggi Agente Rampa/Flight Dispatcher per Airport Handling SPA presso Aeroporto Malpensa - da Febbraio 2021 Trainer operativo per United Airlines.

Oltre alle mansioni di Agente Rampa sotto descritte, come Training Operativo mi occupo dell'organizzazione di corsi in aula e Training on the job per i colleghi, in costante collaborazione con il Training Manager locale e a Londra/Chicago. Formazione costante in lingua inglese con trainers americani.

 Da dicembre 2004  
a luglio 2017

Agente di scalo e Agente Rampa / Flight Dispatcher per WFS Ground Italy presso Aeroporto Malpensa (ex ATA Handling Spa)

Preparazione della documentazione per i voli delle Compagnie Aeree servite, stampa piani di volo e folder meteo, controllo cargo/posta, movimentazione dei pontili per l'imbarco, gestione del volo sottobordo, back-up dopo la partenza, valutazione dell'eventuale ritardo. Consolidata esperienza sia voli passeggeri di linea che voli cargo, gestione e coordinamento di più settori coinvolti nel transito dell'aeromobile. Bilanciamento di aeromobili narrow body e wide body. OCC Agent per United Airlines : gestione crew, piani di volo, weight restrictions, load planning, coordinamento generale del volo, valutazione ritardi, gestione cancellazione del volo. Refresh periodici del corso Dangerous Goods e Sicurezza del trasporto aereo.

 Da ottobre 2002  
a settembre 2003

Addetta di scalo per Alitalia Airport Spa presso Aeroporto Malpensa Gestione salette VIP Freccia Alata, Botticelli, Caravaggio con mansione di ricevimento passeggeri First e Business Class. Check-in, supervisione voli over-booked, riprotezioni, assistenze passeggeri speciali. Gestione ritardi e cancellazioni.

Da novembre 2000  
a settembre 2002

**Ufficio commerciale Italia/Estero e ufficio acquisti per Kosmia Italia Srl**  
Media Società di Produzione Make-up per conto terzi. Gestione portafoglio ordini clienti, inserimento ordini, bollettazione e fatturazione. Controllo e pianificazione date di evasione ordini, in costante collaborazione con direzione della produzione e direttore vendite. Follow-up progetti clienti e nuovi prodotti, in contatto con medie e grandi aziende del settore.  
Ufficio Acquisti, ricerca nuovi fornitori, gestione ordini in base all'ordinativo clienti e alla giacenza minima pianificata.

Da gennaio 1999  
a ottobre 2000

**Ufficio commerciale Italia/Estero per Anitec Srl**  
Società di Produzione nel settore grande ristorazione collettiva. Gestione portafoglio ordini clienti, inserimento ordini, bollettazione e fatturazione. Intrastat vendite mensile. Contatti con istituti di credito. In costante collaborazione con direzione della produzione e direttore vendite. Follow-up clienti nuovi, in contatto con medie e grandi aziende del settore. Organizzazione logistica completa di fiere del settore in Milano, Parigi, Lione e Dusseldorf.

Da ottobre 1997  
a dicembre 1998

**Segretaria di direzione per Memphis Srl**  
Responsabile dell'ufficio commerciale e acquisti presso una piccola società di export nel settore arredamento e design. In costante collaborazione con la Direzione.

#### ISTRUZIONE E FORMAZIONE

Settembre/Ottobre 2022

Master in Traduzione Letteraria italiano/inglese presso Agenzia Letteraria Herzog.

Febbraio/Luglio 2022

Master in Traduzione settoriale italiano/inglese nei settori Giuridico/commerciale, Tecnico e Web conseguito presso la Scuola Superiore Interpreti e Traduttori di Pescara. votazione finale 101/110.

Luglio 1997

Diploma di perito commerciale e corrispondente in lingue estere conseguito presso ITC G.Torno di Castano Primo - MI con votazione finale 48/60.

#### Altre lingue

	COMPRESIONE		PARLATO		PRODUZIONE SCRITTA
	Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	
Inglese	C1	C1	C1	C1	C1
Francese	B2	B2	B2	B2	B2
Tedesco	A2	A2	A2	A2	A2

Livelli: A1/A2: Utente base - B1/B2: Utente intermedio - C1/C2: Utente avanzato

[Quadro Comune Europeo di Riferimento delle Lingue](#)

Autorizzo il trattamento dei dati personali contenuti nel mio curriculum vitae in base art. 13 del D. Lgs. 196/2003.